ORGANIZACIÓN MARÍTIMA INTERNACIONAL

S

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDRES SE1 7SR
Teléfono: +44(0)20 7735 7611 Facsímil: +44(0)20 7587 3210

Circular nº 3670
5 agosto 2016

A: Estados Miembros de la OMI y otros Gobiernos
Naciones Unidas y sus organismos especializados
Organizaciones intergubernamentales
Organizaciones no gubernamentales con carácter consultivo

Asunto: **Día marítimo mundial de 2016**

En relación con la circular nº 3616, de 22 de marzo de 2016, en la que figura un documento informativo sobre el lema de este año, a saber "El transporte marítimo: indispensable para el mundo", el Secretario General tiene el honor de adjuntar el texto de su mensaje con motivo del Día marítimo mundial de 2016. Las celebraciones de este año tendrán lugar durante la semana del 26 al 30 de septiembre de 2016.

El mensaje puede descargarse en todos los idiomas oficiales de la Organización (árabe, chino, español, francés, inglés y ruso) y el documento informativo en los tres idiomas de trabajo de la Organización (español, francés e inglés). Asimismo, en el sitio web de la OMI www.imo.org estará disponible un video con el mensaje del Secretario General (en inglés solamente).

Se agradecerá que el material anteriormente mencionado se remita, lo antes posible, a las autoridades encargadas de organizar las celebraciones del Día marítimo mundial. A fin de promover el Día de manera más amplia, también se agradecerá que las autoridades competentes organicen, siempre que sea posible, actos adecuados con objeto de celebrarlo, y que informen a la Secretaría de las actividades que estén programando a tal fin, para que se pueda preparar un informe para el Consejo en su 117º periodo de sesiones, que tendrá lugar en diciembre de 2016.

***

OMI DÍA MARÍTIMO MUNDIAL 2016
EL TRANSPORTE MARÍTIMO
INDISPENSABLE PARA EL MUNDO

ANEXO

DÍA MARÍTIMO MUNDIAL DE 2016

EL TRANSPORTE MARÍTIMO: INDISPENSABLE PARA EL MUNDO

Mensaje del Secretario General de la OMI, Sr. Kitack Lim

En un mundo en el que la población mundial ha rebasado la cifra de 7 000 millones de habitantes y está previsto que se duplique en numerosos países en desarrollo para 2050, nos enfrentamos a desafíos prácticamente sin precedentes.

El panorama actual está dominado por amenazas de conflictos, terrorismo, migración mixta masiva, inseguridad en cuanto a la disponibilidad de alimentos y agua, cambio climático y una desigualdad creciente entre los pudientes y los desposeídos.

Los Gobiernos y la sociedad civil están tratando de encontrar formas para poder seguir satisfaciendo las necesidades de esta población creciente a través del desarrollo social y el crecimiento económico, pero de forma verdaderamente sostenible.

El año pasado estuvo marcado por dos logros fundamentales: la adopción de la Agenda de 2030 para el desarrollo sostenible y el Acuerdo de París sobre el cambio climático. Tal como señaló el Secretario General de las Naciones Unidas, Sr. Ban Ki-moon, cuando visitó la OMI en febrero del año en curso, "estos logros constituyen una victoria para la población mundial y un triunfo para el multilateralismo".

El transporte marítimo y la OMI desempeñan una función importante a la hora de traducir el ímpetu generado por estos acuerdos en mejoras tangibles para las vidas de las personas a las que prestan servicio.

En la economía actual, la población de todo el planeta depende de los buques para el transporte de las materias primas, el combustible, los alimentos, las mercancías y los productos que necesita. El transporte marítimo es la piedra angular del comercio internacional y los mercados mundiales.

Los buques de hoy en día son los más avanzados técnicamente, los más grandes y complejos, los de mayor capacidad de carga y los más seguros y respetuosos con el medio ambiente de la historia. Es gracias a esta flota y a una mano de obra mundial de más de un millón de marinos que pueden importarse y exportarse mercancías a la escala necesaria para mantener al mundo moderno.

No obstante, para que las ventajas resultantes de la globalización se repartan equitativamente, todos los países han de poder desempeñar un papel activo y sustancial en el transporte marítimo.

El crecimiento económico sostenible, la generación de empleo, la prosperidad y la estabilidad pueden potenciarse por igual mediante el desarrollo del comercio marítimo, la mejora de las infraestructuras y la eficiencia portuarias, así como mediante el fomento de la navegación como profesión, en especial en los países en desarrollo. La OMI realiza una labor importante en todos esos aspectos.

El comercio marítimo nos beneficia a todos por igual, gracias a la competitividad de los fletes. El costo del transporte en el precio de venta al público de los bienes de consumo es insignificante para un producto transportado por vía marítima. Gracias a su impresionante eficacia ambiental, el transporte marítimo es también un factor impulsor del "crecimiento verde".

El desarrollo sostenible depende de que se mantenga la eficiencia en función de los costos del transporte marítimo. Unos incentivos económicos y normativos alentarán al sector del transporte marítimo a invertir en tecnologías ecológicas, que no sólo beneficiarán al medio ambiente, sino que a largo plazo también generarán ahorros en los costos.

La disponibilidad de un transporte marítimo eficiente y de bajo costo ha contribuido a hacer posibles mejoras radicales en el nivel de vida mundial, en especial en las economías emergentes, en las que numeras personas han dejado de vivir en una pobreza extrema en años recientes.

Tal como reconoce acertadamente el lema del Día marítimo mundial de 2016, el transporte marítimo es indispensable para el mundo, y va a seguir siendo fundamental para el crecimiento económico mundial a medida que avanzamos, en una transición inevitable, hacia una era de desarrollo limpio y sostenible.

Este es un mensaje que necesita y merece un público más amplio. Prácticamente todos los habitantes del mundo dependen hoy del transporte marítimo en alguna medida, pero muy pocos son conscientes de ello. Por mi parte, pondré mi mejor empeño en dar la mayor difusión posible a este mensaje durante el año en curso e insto a todos aquéllos relacionados con este sector de importancia vital a unírseme para difundir el mensaje de que el transporte marítimo es indispensable para el mundo.